

**Zeitschrift:** Mobile : la revue d'éducation physique et de sport  
**Herausgeber:** Office fédéral du sport ; Association suisse d'éducation physique à l'école  
**Band:** 1 (1999)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Vitrine

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Les sponsors de «mobile»

### Remerciements à nos partenaires

Le financement de la revue «mobile» est assuré par les abonnements et par des subventions fédérales. Grâce au soutien financier de nos partenaires, la présentation graphique a pu être sensiblement améliorée. Nous les remercions vivement!



alder + eisenhut

L'entreprise Alder+Eisenhut parraine la partie «Enseignement et entraînement». Elle propose également des offres intéressantes aux membres du mobileclub.



La dernière page de couverture, en couleur, est due à Rivella qui propose en outre des offres intéressantes aux membres du mobileclub.



Helvetia Patria parraine le Cahier pratique.



Photo: Hugo Rust

En avant-première du prochain numéro de «mobile»

### Entraînement global

Comment coordonner tactique, technique et condition physique? Que veut dire «entraînement global» dans le cadre de l'éducation physique à l'école et au sein du club? Qu'entend-on par «fusion de la technique et de la condition physique»? Dans son prochain numéro, «mobile» tentera de répondre de manière approfondie à ces questions et à bien d'autres encore. Elle abordera également le thème «olympisme et pédagogie olympique». Arturo Hotz est le responsable de ce numéro 3/99 qui paraîtra à fin mai.

## A l'aide!

### Matériel pédagogique consacré au problème du dopage

Il y a deux ans de cela, le service de la prévention du dopage de l'EFSM a fait paraître toute une série de documents pédagogiques, dont un classeur destiné aux enseignants et aux moniteurs. Malheureusement, les utilisateurs ne nous ont guère fait part de leurs commentaires et suggestions. Or, cette information en retour nous serait très utile aujourd'hui, étant donné que nous allons réviser et adapter ce matériel en vue d'une nouvelle édition. Il nous faudrait notamment savoir:

- Qui a utilisé ces documents?
- Quels sujets n'étaient pas (suffisamment) couverts par la documentation?

- A quels ajouts avez-vous procédé?
- Combien de temps avez-vous consacré à traiter le sujet?
- De quelle manière l'avez-vous fait?

Nous vous remercions de votre précieuse aide et espérons que nous pourrons développer une collaboration fructueuse avec les milieux de l'enseignement.

Adresse de contact: Brigitte Egli, service de la prévention du dopage, Institut des sciences du sport, Office fédéral du sport, 2532 Macolin. Tél. 032/327 64 79, fax 032/327 64 05, e-mail: brigitte.egli@essm.admin.ch

### Bourse: Règles de jeu

Nous offrons la possibilité aux personnes privées de publier des petites annonces dans la rubrique «Bourse». Les annonces qui entrent dans les catégories mentionnées ci-après peuvent être adressées directement à la rédaction, accompagnées d'un montant de Fr. 50.-. Les annonces à caractère commercial sont refusées. La rédaction tranche en cas de doute.

Les petites annonces de la rubrique «Bourse» sont ventilées dans les sous-rubriques suivantes:

- Recherche (p.ex. Cherchons monitrice)
- À vendre
- Recherche de matériel
- À échanger
- À louer

Les petites annonces paraissent dans la langue dans laquelle elles nous sont adressées. Dans la mesure du possible, elles sont aussi publiées dans les autres éditions linguistiques. La traduction est effectuée par la rédaction.

Les petites annonces sont publiées selon le modèle standard ci-

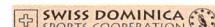
dessous. Le nombre de signes pour le titre et pour le texte est limité à un maximum fixé par la rédaction. Les commandes sont à envoyer à l'adresse suivante: Rédaction de la revue «mobile», EFSM, 2532 Macolin. Délai pour la prochaine édition: 15 avril 1999.

Cherchons:

### un(e) président(e)

pour le sport ASIV en Suisse romande. Cette fonction bénévole (indemnités et frais payés) s'adresse à toute personne ayant une bonne expérience ou de l'intérêt pour l'intégration par le sport des personnes handicapées.

Renseignements: Secrétariat romand de l'Association suisse des invalides (ASIV), Flore 30, 2500 Biel/Bienne 3. Tél. 032/322 84 86, fax 032/323 82 94, e-mail: asiromand@bluewin.ch



Cherchons:

### matériel sportif usagé

pour équiper les écoles de l'île de la Dominique et permettre ainsi à des centaines d'enfants de pratiquer des activités sportives, éducatives et de loisirs.

Si vous avez chez vous, dans votre fédération ou votre club du matériel sportif usagé mais en bon état dont vous ne savez que faire, dressez-en la liste, mentionnez le nom de la personne responsable et envoyez toutes ces informations à l'adresse ci-dessous. De tout cœur, un grand merci!

Renseignements: Fernando Dámaso, Via Collegio 16, 6612 Ascona. Tél. et fax 091/791 73 15, natel 079/250 39 74.

\*Swiss Dominica sports cooperation est un projet soutenu par la direction du développement et de la coopération (DDC), par l'Office fédéral du sport (OFSPO) à Macolin et par l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ).

### Petite annonce pour «mobile»

Rubrique:

Sous-rubrique:

Texte:

Adresse:

Date et signature:

Joindre le montant en francs et renvoyer à l'adresse suivante:

Rédaction de la revue «mobile», EFSM, 2532 Macolin.

«mobile» (1<sup>re</sup> année de parution: 1999) est née de la fusion des revues «Macolin» (1944) et «Education physique à l'école» (1890)

### Directeurs de la publication



Ecole fédérale de sport de Macolin (EFSM), représentée par Heinz Keller, directeur



Association suisse d'éducation physique à l'école, représentée par Kurt Murer, président

Rédacteur en chef  
Nicola Bignasca (NB)

### Comité de rédaction

Erik Golowin (Gol), Arturo Hotz (Hz), Walter Mengisen (wm), Rose-Marie Repond (RRe), Martin Rytz (Ry), Peter Wüthrich (Wü)

### Rédacteurs

Eveline Nyffenegger (Ny), rédaction française et secrétariat; Gianlorenzo Ciccozzi (cic), rédaction italienne; Bernhard Rentsch (bre), rédaction allemande.

Photographe  
Daniel Käsermann (dk)

### Traducteurs

Patrick Pfister (PP)  
Nicole Buchser, rédactrice (nib)  
Marianne Gattiker  
Françoise Huguenin (fh)  
Christine Martin (CR)  
Dominique Müller (dm)  
Odile Nerfin

Adresse de la rédaction  
«mobile», EFSM, 2532 Macolin  
Tél.: ++41/(0)32/327 64 18  
Fax: ++41/(0)32/327 64 78  
E-mail:  
eveline.nyffenegger@essm.admin.ch

Graphisme et présresse  
R. Turtchi AG  
Wegackerstrasse 30  
8041 Zurich-Leimbach

### Régie des annonces et impression

Sticher Printing AG  
Reusseggstrasse 9  
6002 Lucerne  
Tél.: 041/429 66 66  
Fax: 041/420 99 36  
E-mail: printing@sticher.ch

Enregistrement des abonnés et changements d'adresse  
Rédaction «mobile», EFSM  
2532 Macolin  
Tél.: ++41/(0)32/327 63 08  
Fax: ++41/(0)32/327 64 78  
E-mail: daniel.moser@essm.admin.ch

Membres de l'ASEP: Secrétariat de l'ASEP  
Neubrückstrasse 155  
3000 Berne 26  
Tél.: 031/302 88 02  
Fax: 031/302 88 12  
E-mail: svssbe@access.ch

### Prix de vente

Abonnement annuel (6 numéros):  
Fr. 35.– (Suisse), Fr. 40.– (étranger)  
mobileclub: Fr. 15.–

### Reproduction

Les articles, les photos et les illustrations publiés dans «mobile» sont soumis à droits d'auteur. Ils ne peuvent être reproduits ni copiés même partiellement sans l'autorisation de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité concernant les textes et photos non commandés qui lui sont adressés.

### Tirage du numéro 2/99

Édition en français: 3184 exemplaires  
Edition en allemand: 10 233 exemplaires  
Edition en italien: 3422 exemplaires  
ISSN 1422-7878